

INSTRUCTION MANUAL
TV INDOOR ANTENNA

BEDIENUNGSANLEITUNG
TV ZIMMERANTENNE

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КОМНАТНАЯ ТВ-АНТЕННА

INSTRUKCJA OBSŁUGI
POKOJOWA ANTENA TELEWIZYJNA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SOBNA ANTENA ZA TV

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
ТВ СТАЙНА АНТЕНА

MODE D'EMPLOI
ANTENNE D'INTÉRIEUR

ИНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
КИМНАТНА ТЕЛЕВІЗІЙНА АНТЕНА

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΚΕΡΑΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

NÁVOD K OBSLUZE
POKOJOVÁ TELEVIZNÍ ANTÉNA



ENGLISH	PAGE 2	БЪЛГАРСКИ	СТР. 8
DEUTSCH	SEITE 3	FRANÇAIS	PAGE 9
РУССКИЙ	СТР. 4	УКРАЇНСЬКА	СТОР. 10
POLSKI	STRONA 6	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΣΕΛΙΔΑ 12
SCG/CRO/B.I.H.	STRANA 7	ČESKY	STRANA 14

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von
TZS FIRST
AUSTRIA®
Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of
TZS FIRST
AUSTRIA®
Only GENUINE with this **TZS**

Мы вам благодарны за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании
TZS FIRST
AUSTRIA®
Только ПОДЛИННИКИ с этим **TZS**

SPECIFICATIONS:

- VHF band: 87.5 – 230 MHz
- UHF band: 470– 790 MHz
- UHF/VHF/FM reception
- Amplification: 28 dB
- Max. output level: 100 dBuV
- Impedance: 75 Ohm
- DC (5V/200mA) by USB Network adapter

CHARACTERISTICS:

- gives brighter, sharper colour and black & white picture
- improves UHF, VHF and FM signals
- modern design utilizes new adjustable element resulting in superb UHF performance
- reduce ghost and snow

SETTING AND CONNECTIONS:

Connect the antenna coaxial cable to set-top box or TV with digital TV ready.

Connect the USB adapter to antenna, and then connect the TV receiver to your TV.

Install Note: Please try install antenna on the window (as high as possible), facing the direction of the broadcast tower is usually the best.

After all the connections have been done properly, turn on the television set and select a TV program, then adjust the antenna position until get the best signal reception.

DIRECTLY CONNECT TO DIGITAL TV (Fig. 1)

- a. Digital Antenna
- b. TV
- c. Amplifier

CONNECTED THROUGH SET-TOP BOX (Fig. 2)



- d. Digital Terr. STB

OPERATION INSTRUCTION:

For the best reception, please check the following conditions.

1. Keep the antenna away from the sources of interference and those big power consumption devices, such as air conditioner, elevator, hair dryer and microwave oven, etc.
2. Place the antenna near the windows under indoor environment.
3. In digital terrestrial reception, interceptions between antenna and transmission tower will cause signal loss temporarily. Please install the antenna as high as possible to reduce interceptions.

 Environment friendly disposal

 You can help protect the environment! Please remember  to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

SPEZIFIKATIONEN:

- VHF-Band 87.5 – 230 MHz
- UHF Band: 470– 790 MHz
- UHF/VHF/FM-Empfang
- Verstärkung: 28 dB
- Max. Ausgangspegel: 100 dBuV
- Widerstand: 75 Ohm
- DC (5V/200 mA) über USB-Netzteil

EIGENSCHAFTEN:

- erzeugt ein klareres, schärferes Bild
- verstärkt UHF, VHF und FM Signale
- modernes Design, neue justierbare Elemente ergeben ein sehr gutes Ergebnis im UHF Bereich
- reduziert Geisterbilder und rauschen

EINSTELLUNGEN UND ANSCHLÜSSE:

Schließen Sie das Antennen-Koaxialkabel an eine Set-Top-Box oder einen Fernseher an, der für digitalen Fernsehempfang bereit ist.

Verbinden Sie das USB-Steckernetzteil mit der Antenne und schließen Sie dann den Fernsehempfänger an Ihren Fernseher an. Hinweise zur Installation: Montieren Sie die Antenne am Fenster (so hoch wie möglich), wo die Ausrichtung zum Sendemast normalerweise am besten ist.

Nachdem alle Anschlüsse ordnungsgemäß hergestellt wurden, schalten Sie den Fernseher ein und wählen ein Fernsehprogramm aus. Passen Sie anschließend die Antennenposition an, bis Sie den besten Signalempfang haben.

DIREKTER ANSCHLUSS AN DIGITALEN FERNSEHER (Abb. 1)

- a. Digitale Antenne
- b. Fernseher
- c. Verstärker

ANSCHLUSS ÜBER SET-TOP-BOX (Abb. 2)



- d. Digitale terrestrische Set-Top-Box (STB)

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Prüfen Sie für den besten Empfang die folgenden Bedingungen.

1. Halten Sie die Antenne von Störquellen und Geräten mit hohem Strombedarf wie Klimaanlage, Aufzügen, Haartrocknern und Mikrowellen fern.
2. Platzieren Sie die Antenne in der Nähe eines Fensters.
3. Beim digitalen terrestrischen Empfang können Hindernisse zwischen Antenne und Sendemast zu vorübergehendem Signalverlust führen. Installieren Sie die Antenne so hoch wie möglich, um die Anzahl von Hindernissen zu verringern.

 Entsorgung:

 Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie  Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для приема и усиления сигнала телевещательных станций. Не для коммерческого и промышленного использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- VHF диапазон: 87,5 – 230 МГц
- UHF диапазон: 470– 790 МГц
- Прием сигналов UHF/VHF/FM
- Усиление: 28 dB
- Максимальный уровень выходной мощности: 100 дБмкВ
- Сопротивление 75 Ом:
- Пост. ток (5 В/200 мА) от блока питания USB

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- позволяет получать более яркую и четкую картинку на экране
- усиливает сигнал УЧФ, ВЧФ и ФМ диапазонов
- использование новейших технологий при разработке данного прибора позволило ему превосходно принимать УЧФ диапазон
- сокращает уровень помех на экране

НАСТРОЙКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

Подключите коаксиальный кабель антенны к приставке или телевизору с функцией цифрового телевидения.

Подключите USB-адаптер к антенне, а телевизионный приемник к телевизору.

Советы по установке: Рекомендуется устанавливать антенну на окно (как можно выше), в идеале ее следует направить на телевизионную вышку.

После подключения оборудования включите телевизор и выберите программу. Настройте положение антенны, чтобы получить наилучшее качество приема.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАПРЯМУЮ К ЦИФРОВОМУ ТЕЛЕВИЗОРУ

(фиг. 1)

- а. Цифровая антенна
- б. Телевизор
- в. Усилитель

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПРИСТАВКУ (фиг. 2)

- д. Приставка для цифрового эфирного ТВ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Для оптимального приема сигнала обратите внимание на следующие условия.

1. Располагайте антенну подальше от источников помех или устройств, потребляющих большое количество электроэнергии, например кондиционеров, лифтов, фенов и микроволновых печей.
2. Устанавливайте антенну в помещении рядом с окном.
3. Препятствия между антенной и телевышкой могут быть причиной временной потери сигнала эфирного цифрового телевидения. Устанавливайте антенну как можно выше, чтобы снизить воздействие этих препятствий.

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия
(Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Импортер:

ООО «Грантэл»

143912, Московская область, г. Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

**Экологическая утилизация**

Вы можете помочь защитить окружающую среду!

Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

DANE TECHNICZNE:

- Fala VHF: 87,5 – 230 MHz
- Fala UHF: 470– 790 MHz
- Odbiór sygnału UHF/VHF/FM
- Wzmocnienie: 28 dB
- Moc maksymalna: 100 dBuV
- Opór: 75 Ohm
- Zasilanie prądem stałym (5V/200 mA) przez zasilacz sieciowy USB

WŁAŚCIWOŚCI:

- daje wyraźny, ostrzejszy obraz
- wzmacnia sygnały UHF, VHF i FM
- modny wygląd, nowe nastawne elementy dają bardzo dobry skutek w zakresie UHF
- redukuje zakłócenia w obrazie i szumy

USTAWIANIE I PODŁĄCZANIE

Podłącz przewód koncentryczny anteny do dekodera STB lub telewizora z wbudowanym dekoderm telewizji cyfrowej.

Podłącz zasilacz USB do anteny, a następnie podłącz dekodery do telewizora.

Uwagi dotyczące lokalizacji: postaraj się umieścić antenę na oknie (tak wysoko jak to możliwe), ustawiając ją przodem do masztu nadajnika.

Po podłączeniu wszystkich elementów włącz telewizor i wybierz kanał telewizyjny, a następnie dostosuj ustawienie anteny, aby uzyskać możliwie jak najlepszy sygnał.

BEZPOŚREDNIE PODŁĄCZENIE DO TELEWIZORA CYFROWEGO (Ilustracja numer 1)

- Antena cyfrowa
- Telewizor
- Wzmacniacz

PODŁĄCZENIE PRZEZ DEKODER STB (Ilustracja numer 2)

- Dekoder STB

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby uzyskać najlepszy odbiór sygnału, zastosuj się do poniższych wskazówek.

1. Antenę należy ustawić z dala od źródeł zakłóceń i urządzeń zużywających duże ilości energii elektrycznej, takich jak klimatyzatory, windy, suszarki do włosów i kucharki mikrofalowe.
2. Umieść antenę wewnątrz pomieszczenia, w pobliżu okna.
3. Przeszkody znajdujące się pomiędzy anteną a masztem nadajnika mogą chwilowo zakłócać odbiór naziemnej telewizji cyfrowej. Aby zminimalizować negatywny wpływ przeszkód, umieść antenę tak wysoko jak to możliwe.

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaz uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

TEHNIČKE OSOBINE:

- VHF-talasna dužina: 87,5 – 230 MHz
- UH –talasna dužina: 470– 790 MHz
- Prijem UHF/VHF/FM
- Pojačanje: 28 dB
- Maks. izlazni nivo: 100 dBuV
- Otpor: 75 Ohm
- DC (5V/200 mA) preko strujnog USB adaptera

OSOBINE:

- proizvodi jasnu, ostru sliku
- pojačava UHF, VHF i FM signal
- modernog dizajna, novi podesivi elementi pokazuju veoma dobar rezultat u UHF području
- smanjuje duplu sliku i šum

PODEŠAVANJA I POVEZIVANJE:

Priključite koaksijalni antenski kabl u set-top box uređaj ili TV koji je kompatibilan sa digitalnom televizijom.

Povežite USB adapter sa antenom, pa povežite TV prijemnik sa TV-om.

Napomene o montaži: Trudite se da antenu montirate na prozoru (na što većoj visini), poželjno okrenutu ka repeteru.

Nakon svih povezivanja, uključite televizor i izaberite neki TV program, pa podešavate položaj antene dok ne postignete najbolji prijem signala.

DIREKTNOM POVEZIVANJE SA DIGITALNOM TELEVIJOM

(Vidi sliku br. 1)

- Digitalna antena
- TV
- Pojačivač

POVEZIVANJE PUTEM SET-TOP BOX UREĐAJA (Vidi sliku br. 2)

- Digitalni zemaljski STB

UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE:

Da biste imali najbolji signal, proverite da li su ispunjeni sledeći uslovi.

1. Držite antenu podalje od izvora smetnji i jakih potrošača struje, poput klima-uređaja, lifta, fena i mikrotalasne pećnice.
2. Montirajte antenu u zatvorenom prostoru, blizu prozora.
3. Kod prijema digitalnog zemaljskog signala, prepreke između antene i repetera mogu da izazovu privremeni gubitak signala. Montirajte antenu na što većoj visini da biste sprečili ometanja od strane takvih prepreka.

**Ekološko odlaganje otpada**

Možete pomoći zaštititi okoline!

Možemo vam pomoći da pošaljete lokalnu regulativu. Odesite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

SPECIFICATIONS:

- VHF обхват: 87.5 – 230 MHz
- UHF обхват: 470– 790 MHz
- UHF/VHF/FM приемане
- Усилване 28 dB
- Максимално изходно ниво: 100 dBuV
- Съпротивление: 75 Ω
- DC (5 V/200 mA) с USB захранващ адаптер

ФУНКЦИИ:

- създава по-ясна, по-рязка картина
- усилва UHF, VHF и FM сигнали
- модерен дизайн; нови елементи, които могат да се настройват, дават много добър резултат в UHF диапазона
- намалява двойните изображения и шуменето

НАСТРОЙКИ И СВЪРЗВАНЕ:

Свържете коаксиалния кабел на антената към цифровия приемник или към цифровия телевизор.

Свържете USB адаптера към антената и след това свържете цифровия приемник към телевизора.

Забележки за монтаж: Опитайте да монтирате антената до прозореца (възможно най-високо). Обикновено е най-добре да бъде насочена към телевизионната кула.

След като свържете правилно всички връзки, завъртете телевизора и изберете телевизионна програма, след това регулирайте позицията на антената, докато получите най-добър сигнал.

ДИРЕКТНО СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЦИФРОВ ТЕЛЕВИЗОР

(Виж фигура №1)

- a. Цифрова антена
- b. Телевизор
- c. Усилвател

СВЪРЗВАНЕ ЧРЕЗ ЦИФРОВ ПРИЕМНИК

(Виж фигура №2)

- d. Приемник на наземна цифрова телевизия

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА:

За най-добър сигнал осигурете следните условия.

1. Дръжте антената далеч от източници на смущения и устройства, които са големи консуматори на електроенергия, като климатик, асансьор, сешоар и микровълнова фурна.
2. Поставете антената на закрито, близо до прозорец.
3. При приемник на наземна цифрова телевизия препятствията между антената и телевизионната кула могат да предизвикат временна загуба на сигнала. Поставете антената възможно най-високо, за да намалите препятствията.

 Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда!

Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби:

Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

SPECIFICATIONS :

- Bande VHF : 87.5 – 230 MHz
- Bande UHF : 470– 790 MHz
- Réception UHF/VHF/FM
- Amplification : 28 dB
- Niveau max. de sortie : 100 dBuV
- Résistance: 75 Ohm
- CC (5 V / 100 mA) par adaptateur secteur USB

PROPRIETES :

- produit une image claire et plus précise
- amplifie les signaux UHF, VHF et FM
- design moderne, de nouveaux éléments ajustables donnent un très bon résultats en zone UHF
- réduit les images fantômes et le bruit

RÉGLAGES ET CONNEXIONS :

Connectez le câble coaxial de l'antenne au décodeur ou au téléviseur.

Connectez l'adaptateur USB à l'antenne, puis connectez le récepteur télé au téléviseur.

Remarques sur l'installation : Essayez d'installer l'antenne près d'une fenêtre (aussi haut que possible), il est généralement préférable de l'orienter vers la tour de diffusion.

Une fois toutes les connexions effectuées correctement, allumez le téléviseur et sélectionnez un programme télé, puis réglez la position de l'antenne jusqu'à obtention de la meilleure réception du signal.

CONNEXION DIRECTE À UN TÉLÉVISEUR NUMÉRIQUE (Fig. 1)

- a. Antenne numérique
- b. Téléviseur
- c. Amplificateur

CONNEXION VIA UN DÉCODEUR (Fig. 2)

- d. Décodeur TNT

MODE D'EMPLOI :

Vérifiez les conditions suivantes pour avoir une meilleure réception.

1. Maintenez l'antenne loin des sources d'interférences et des appareils à forte consommation d'énergie, tels que climatiseurs, ascenseurs, sèche-cheveux et fours à micro-ondes.
2. Placez l'antenne d'intérieur près d'une fenêtre.
3. En réception numérique terrestre, une perte temporaire de signal peut avoir lieu en cas d'interférences entre l'antenne et la tour de transmission. Installez l'antenne aussi haut que possible pour réduire toute obstruction.

 Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut

respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Метровий УКВ діапазон: 87.5 – 230 MHz
- Дециметровий УКВ діапазон: 470– 790 MHz
- Приймає хвилі діапазону UHF/VHF/FM
- Коефіцієнт посилення: 28 dB
- Максимальний рівень випуску: 100 dBuV
- Повний опір: 75 Ohm
- Постійний струм (5 В/200 мА) через мережевий адаптер USB

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- забезпечує більш яскраве та чітке зображення кольорових та чорно-білих телесигналів
- покращує якість метрових та дециметрових УКВ та FM сигналів
- сучасний дизайн, пристосований для найточнішого налаштування, забезпечує високу якість зображення сигналів дециметрового УКВ діапазону
- зменшує ефект подвоєного зображення

НАЛАШТУВАННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ:

Підключіть коаксіальний кабель антени до телевізійної абонентської приставки чи телевізора з налаштованим цифровим телебаченням.

Підключіть до антени USB-адаптер, потім підключіть до телевізора ресивер.

Зауваження щодо встановлення: Антену краще встановлювати на вікні (якомога вище), спрямувавши її на телевежу, щоб забезпечити найкращий результат.

Після того як усі підключення будуть правильно виконані, увімкніть телевізор та виберіть будь-яку телепрограму, потім регулюйте положення антени так, щоб отримати найкращий сигнал.

БЕЗПОСЕРЕДНЄ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЦИФРОВОГО**ТЕЛЕБАЧЕННЯ** (мал. 1)

- a. Цифрова антена
- b. ТВ
- c. Підсилювач

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ТЕЛЕВІЗІЙНУ АБОНЕНТСЬКУ**ПРИСТАВКУ (ТАП)** (мал. 2)

- d. ТАП цифрового наземного телебачення

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Щоб забезпечити найкращий прийом, перевірте наступне.

1. Тримайте антену подалі від джерел, що генерують сильні перешкоди, та пристроїв з високою споживаною потужністю, як-то кондиціонери, ліфти, фени та мікрохвильові печі.
2. Встановлюйте антену у приміщенні поблизу вікна.
3. Якщо під час прийому цифрового наземного телебачення між антенною та телевежею виникнуть якісь перешкоди, то це може привести до тимчасової втрати сигналу. Встановлюйте антену якомога вище, щоб знизити ймовірність виникнення перешкод.

**Безпечна утилізація**

Ви можете допомогти захистити довкілля!

■ Дотримуйтеся місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Ζώνη VHF: 87,5 – 230 MHz
- Ζώνη UHF: 470 – 790 MHz
- Λήψη UHF/VHF/FM
- Ενίσχυση: 28 dB
- Μέγ. επίπεδο εξόδου: 100 dBuV
- Αντίσταση: 75 Ohm
- DC (5 V/200 mA) μέσω μετασχηματιστή USB

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- παρέχει φωτεινότερη και πιο ευκρινή έγχρωμη και ασπρόμαυρη εικόνα
- βελτιώνει τη λήψη σημάτων UHF, VHF και FM
- ο σύγχρονος σχεδιασμός χρησιμοποιεί νέο ρυθμιζόμενο στοιχείο για εξαιρετική απόδοση λήψης σήματος UHF
- μειώνει τα είδωλα και την εικόνα με χιόνι

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ:

Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο της κεραίας στον αποκωδικοποιητή ή σε τηλεόραση με δυνατότητα ψηφιακής τηλεόρασης.

Συνδέστε τον προσαρμογέα USB στην κεραία και, στη συνέχεια, συνδέστε τον τηλεοπτικό δέκτη στην τηλεόρασή σας. Σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση: Προσπαθήστε να εγκαταστήσετε την κεραία σε παράθυρο (όσο το δυνατόν ψηλότερα). Συνήθως το καλύτερο είναι να είναι στραμμένη προς τον πύργο εκπομπής.

Αφού γίνουν σωστά όλες οι συνδέσεις, ενεργοποιήστε τον δέκτη της τηλεόρασης και επιλέξτε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα και, στη συνέχεια, ρυθμίστε τη θέση της κεραίας έως ότου λάβετε την καλύτερη λήψη σήματος.

ΑΜΕΣΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΨΗΦΙΑΚΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ (βλ. Εικόνα 1)

- Ψηφιακή κεραία
- Τηλεόραση
- Ενισχυτής

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕΩ ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗ (βλ. Εικόνα 2)

- Ψηφιακό επίγειο STB

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Για την καλύτερη λήψη, ελέγξτε τις παρακάτω συνθήκες.

1. Κρατήστε την κεραία μακριά από πηγές παρεμβολών και συσκευές μεγάλης κατανάλωσης ενέργειας, όπως κλιματιστικά, ανελκυστήρες, στεγνωτήρες μαλλιών και φούρνους μικροκυμάτων.
2. Τοποθετήστε την κεραία σε εσωτερικό χώρο κοντά σε ένα παράθυρο.
3. Στην ψηφιακή επίγεια λήψη, τα εμπόδια μεταξύ κεραίας και πύργου μετάδοσης μπορεί να προκαλέσουν προσωρινή απώλεια σήματος. Τοποθετήστε την κεραία όσο το δυνατόν ψηλότερα για να μειώσετε τα εμπόδια.

**Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση:**

Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

SPECIFIKACE:

- VHF pásmo: 87.5 – 230 MHz
- UHF pásmo: 470– 790 MHz
- Příjem UHF/VHF/FM
- Zesílení: 28 dB
- Max. výstupní úroveň: 100 dBuV
- Impedance: 75 Ohm
- Napájecí adaptér DC (5 V/200 mA) přes USB

CHARAKTERISTIKA:

- poskytuje jasnější, ostřejší barvy a černobílý obrázek
- zlepšuje signály UHF, VHF a FM
- moderní dizajn využívá nový nastavitelný prvek vedoucí k vynikajícímu výkonu UHF
- omezuje šum

NASTAVENÍ A PŘIPOJENÍ:

Připojte koaxiální kabel antény k set-top boxu nebo televizoru pro příjem digitální televize.

Připojte adaptér USB k anténě a poté připojte televizní přijímač k televizoru.

Poznámky k instalaci: Pokuste se nainstalovat anténu na okno (co nejvýše) tak – obvykle je nejlepší poloha přímo proti směru vysílače.

Po správném zapojení všech konektorů zapněte televizor a vyberte televizní program. Následně upravte polohu antény pro co nejlepší příjem signálu.

PŘÍMÉ PŘIPOJENÍ K DIGITÁLNÍMU TELEVIZORU (viz obrázek 1)

- Digitální anténa
- Televizor
- Zesilovač

PŘIPOJENÍ PŘES SET-TOP BOX (viz obrázek 2)

- Digitální pozemní STB

PROVOZNÍ POKYNY:

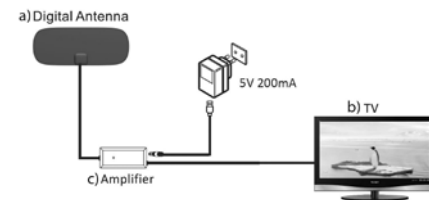
Pro co nejlepší příjem zkontrolujte následující podmínky.

1. Anténu udržujte mimo zdroje rušení a zařízení s velkou spotřebou energie, jako je klimatizace, výtah, vysoušeč vlasů a mikrovlnná trouba.
2. Umístěte anténu uvnitř v blízkosti okna.
3. Při digitálním pozemním příjmu může kvůli překážkám mezi anténou a vysílací věží dojít k dočasné ztrátě signálu. Nainstalujte anténu co nejvýše, aby tak příjem nebyl narušován překážkami.

**Likvidace šetrná k životnímu prostředí**

Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Respektujte místní předpisy; nefungující elektrická zařízení odevzdejte do příslušného střediska likvidace odpadu.

1**2**